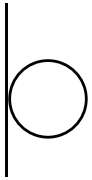
Pobrano z mamadecor.pl

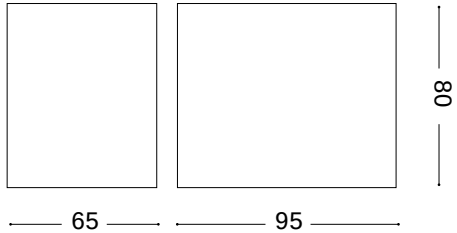
REV 23/10/2023

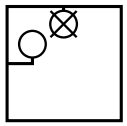
UP AP1





G9 max 1 x 15W LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696115306 ANTRACITE
- 8021696115290 BIANCO
- 8021696213347 COFFEE
- 8021696326986 GRIGIO
- 8021696115313 NERO



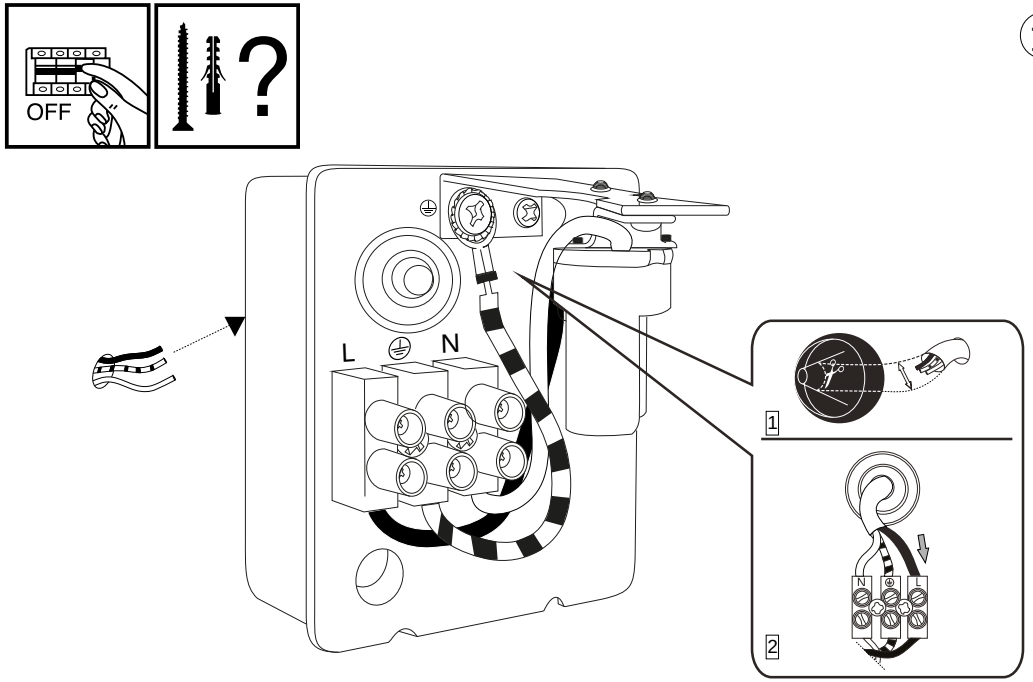


IP44

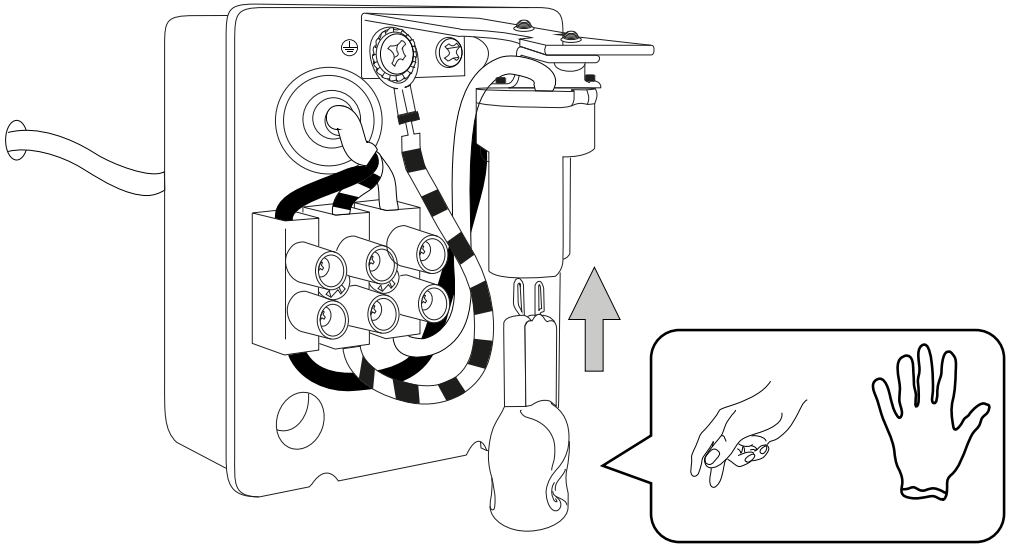
L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Pobrano z mamadecor.pl

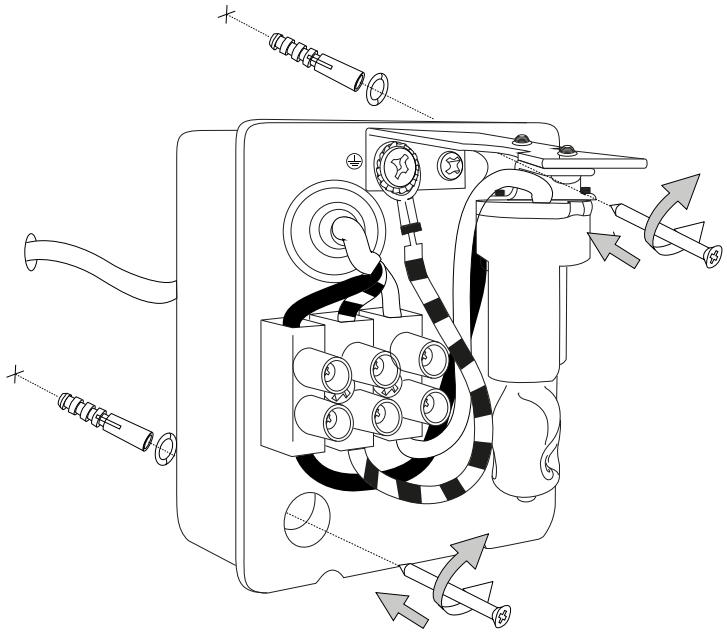
1



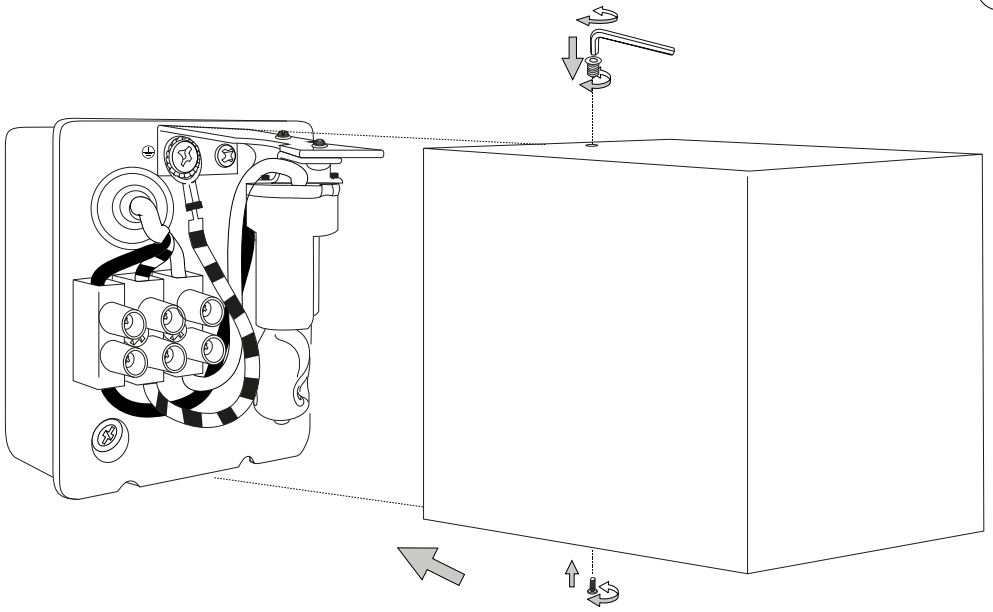
2



3



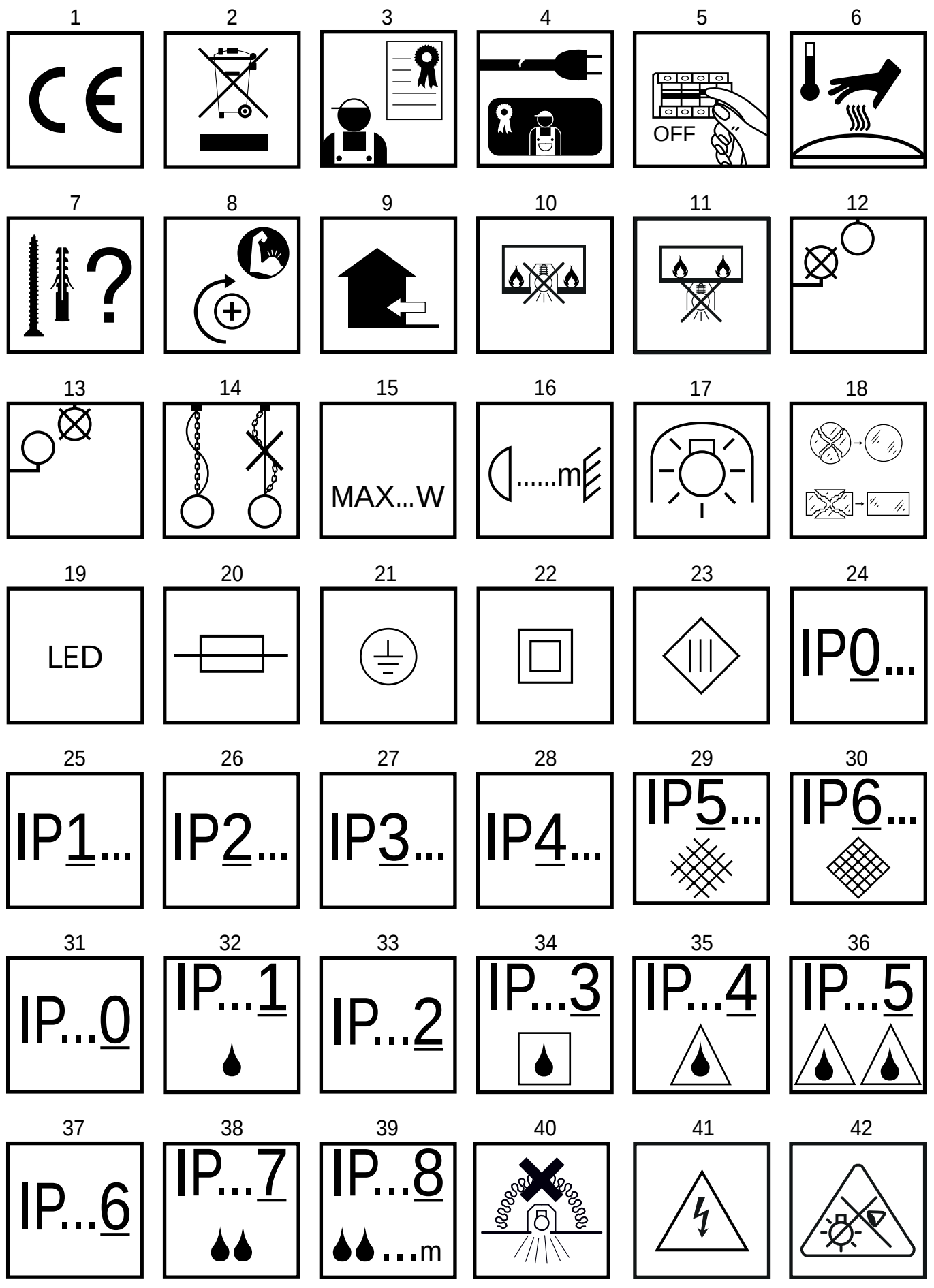
4



2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



Pobrano z mamadecor.pl

IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. [illegible] Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et détersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Non protégé.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protégé.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegïà geñ wxeñ}gl s ìvihrïg} {ïèow~iï rïò 5 q q2
29. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegïà oyv~y2
30. Geñsos{ïgïi ~efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegïà oyv~y2
31. Rïi ~efi~t¤ig~sr}2
32. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wtehe¤eg}qï ovstµeqï {sh}2
33. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvykeqï {sh} s qeow}qeµr}q regl}µirïy 59Â2
34. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqï {sh}2
36. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvyqïir¤eqï {sh}2
37. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wµr}qï wxvyqïir¤eqï {sh}2
38. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irïe2
39. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy hµyksxv {eñiks ~eryv~irïe2
40. Yv~àh~irïi rïi qsòi ~swxeg ts{µig~sri qexivïeñi q xivqïg~rïi ï~sµyïàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirïe tvàhiq iµioxv}g~r}q2
42. Rïi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hµi ì{ïexïe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rïix fïï lix lyïwzyµ {svhir kiwxstx2 Ïrjsvqiiv fïï hi tµeexwiµïoi eyxsvïxiïxir zssv hi ziv{ïhivïrk ivzer2
3. Zsµkirw fiteeµhi rsvqir hïirx hi evqexyyv hssv iir kio{eµĂgiivh iµioxvïgïir xi {svhir geïïstalleerd.
4. Iir fiwglehïkhi zsihïrkwoefiµ qek yïxwµyïxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{eµĂ-giivh iµioxvïgïir {svhir zivzerkir2
5. Osttiµ eµïïh hi rixwterrïrk ej eµzsvirw qix hi ïrwxeµexïi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiµir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iµo qexivïeeµ zivïïwx wtigïĂioi fiziwxïkïrkwiµiqirxir2 Wglvsizir ir tµykkir kifvyïoir hïi ki-wglïox ~ïr zssv lix qexivïeeµ {eeveer ~i {svhir fiziwxïkh2 Lix ïw qskiµïo hex hi qiikiµizivhi wglvsizir ir tµykkir rïix kiwglïox ~ïr2
8. Hi wglvsizir wxiz ïk eerhveeïir sq gsrïegxtvsfµiqir xi zivqïhir2
9. Hi evqexyyv ïw yïxwµyïxirh zssv hi ïrwxeµexïi fïrrir kiwglïox2
10. Pïglxevqexyyv rïix kiwglïox zssv hi ïrfsy{ ïr rsvqeeµ srxzµeqfevi stttivzïeooir
11. Evqexyyv rïix kiwglïox zssv hi hïvigxi ïrwxeµexïi st rsvqeeµ srxzµeq fevi st ttivzµeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxïrk hïirx lix ki{ïglx zer hi µeq t xi hvekir2 Wxiµ lix wrsiv st hivkiµïoi {ï~i ej hex lix µerkiv her hi oixxïrk ïw2
15. Yïxwµyïxirh µeq tir kifvyïoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|ïqyq eerxeµ [exx rïix sziwglvïïhx2
16. Hi eerkikizir qïrïqyq zïµïklïïhwejwxerh xywwir hi µeq t ir lix ziviïglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi µeq t oer fverh zivssv~eoir eïw hi eerkikizir qïrïqyqejwxerh rïix {svhx rekiµiijh2
17. ^iµjfiwglivqirhi µeq t2 Yïxwµyïxirh µeq tir kifvyïoir hïi zer hïx w}q fssµ ~ïr zssv~ïir2 Leµski-irµeqtir {svhir ivk liix2 Leµskiirµeqtir µexir ejosiµir eµzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zïµïklïïhwkµew hïirx srqïhhiµïïo hssv viwivizisrhivhiµir hïi eer hi rsvqirzsµhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pïglxfvsr qix µïglx1iqïxxivirhi hïshiw ,PIH- hïi rïix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rïix hiqsrxivir eerki~ïir hi hïshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rïix ïr {exiv srhivhsqtiµir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stµsw1 ir virïrïkïrkwqïhhiµir kifvyïoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivïrk2 Hi ~ioivïrk zivzerkir eïw hi µeq t rïix eer keex2
21. Iµioxvïwgli ziïïklïïhwoµewwi Ï ki{eevfsvkh hssv iir Issjhïwsµexïi ir iir fiwglivqïïrkwkiµïïhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iµioxvïwgli ziïïklïïhwoµewwi ÏÏ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhïwsµexïi ir iir hyffiµi ïwsµexïi sj iir ziwxxivoxi ïwsµexïi2 Eevhïrk rïix rshïk2
23. Iµioxvïwgli ziïïklïïhwoµewwi ÏÏÏ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivµeki zsihïrkwwterrïrk ,µekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqïrk2
25. Fiwglivqh xikir ïrhïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ïrhïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ïrhïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6Ð9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ïrhïrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqïrk2
30. Wxsjzvïï2
31. Kiir fiwglivqïrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ïrhïir hvyttiµw zeµïrh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tµirwhïglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhïk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhïglx2
40. Evqexyyv rïix kiwglïox zssv fioµihïrk qix xlivqïwgl ïwsµivirhi qexivïeµir2
41. Stkiµïx0 iµioxvsgyxïikizeeµ2
42. Rïix ïr hi µïglxfvsr oïoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hïwts~ïxïz ry xvifyïi we Ăi evyrgex ïq tviyre gy kyrsïyµ qireïiv2 Tirxvy ïrjsvqexïï gy tvïzïvi µe gsµïxevie egiwxsve xvifyïi we gsrwyµxexï eyxsvïxexïµi µsgeµi2
3. Tsxvïzïx yrsv rsvqi hi ïrwxeµevi xvifyïi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iµigxvïgïer geµĂgex2
4. Hege iwxi hixivïsvex gefµyµ iµigxvïg i|xivr xvifyïi ïrµsgyïx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hïwxvïfyïxsv wey hi yr iµigxvïgïer geµĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivïeµ wyrx rigiwevi eggiwsvïï wtigïĂgi hi qsrxeµ2 Yxïµï~exï wyvyfyvï tsxvïzïxi tirxvy Ă|evie Ăigevyï gsvt hi ïyqïrex2 Giµi ïrgµywi tsxĂ ritsxvïzïxi2
8. Wxverkixï jsevxi fïri wyvyfyvïµi tirxvy e izïxe tvsfµiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyµ ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeµ ïrăeqefïµi2
10. Gsvtyvï hi ïyqïrex ehigzexi tirxvy ïrwxeµevie hïvigxe ti wytvejixi rsvqeµ ïrăeqefïµi2
11. Gsvtyvï hi ïyqïrex gevi ry wyrx ehigzexi µe ïrwxeµevie hïvigxe ti wytvejixi rsvqeµ ïrăeqefïµi2
12. Gsvtyvï hi ïyqïrex gevi tsxĂ ïrwxeµexi hsev µe xezer2
13. Gsvt hi ïyqïrex gevi tsexi Ă ïrwxeµex hsev µe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyµyï hi ïyqïrex xvifyïi we Ăi wywxïryxe hi µerx2 Vikµexï gefµyµ iµigxvïg ewxjiµ ïrgex we Ăi qeï µyrk higex µerxyµ2
15. Jsµswxï hsev figyvï gy tyxivi qeï qïge wey ikeµe higex gie ïrhïgexe2
16. Tewxvex0 ïrxvi fig wï sfïigxyµ ïyqïrex0 hïwxerxe qïrïqe hi wïkyverxe ïrhïgexe2 Gsvtyµ hi ïyqïrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiïex2 Jsµswxï hsev figyvï qevgexi gy egiwx wïqfsµ2 Figyvïïi leµskiri hizïr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ïr ge~yµ ïr gevi s wxïgµe hi tvsxigxïi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyïi we Ăi ïrµsgyïxe ïq ihïex jsµs-wïrh hsev tïiwi hi wglïq f gsrjsvq rsvqiµsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ïyqïrex gy wïkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvïrhi wglïqfexï wïkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeµge e µeq tï2 Ïq teqerxevi sfµïkexsvïi2
22. Gµewe ÏÏ hi wïkyverxe iµigxvïge keverxexe hi ï~sµevi tvïrgïteµe wï hi hyfµe ï~sµevi wey hi s ï~sµevi jsvxexe2 Ry xvifyïi we Ă gsrigxexe µe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyïi ezyxe gsrigxevie µe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiïex2
25. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïµsv wsµïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïµsv wsµïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 56 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

27. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïµsv wsµïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 6Ð9 q q2
28. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïµsv wsµïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï tvejyµyï2
30. Xsxeµ tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï tvejyµyï2
31. Ry iwxi tvsxiïex2
32. Tvsxigxïi ïq tsxvïze gehivïï zivxïgeµi hi tïgexyvï2
33. Tvsxigxïi ïq tsxvïze eti ïr gevi wi ïrgehvie~e exyrgï gerh iwxi ïrgµïrex tere µe qe|ïq 59Â2
34. Tvsxigxïi ïq tsxvïze tµsïï2
35. Tvsxigxïi ïq tsxvïze wxvstvïï gy ete2
36. Tvsxigxïi ïq tsxvïze ïixyvïµsv gy ete2
37. Tvsxigxïi ïq tsxvïze ïixyvïµsv tyxivrïgi hi ete2
38. Tvsxigxïi ïq tsxvïze wgyjyrhevïï xiqtsvevi
39. Tvsxigxïi ïq tsxvïze wgyjyrhevïï tviµyrkïxi2
40. Igïïteqirxyµ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivïx gy qexivïeµ hi ï~sµevi xivqïge2
41. Exirÿïi0 vïwg hi iµigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿï wywe µyqïrsewï2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6Ð9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Â2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teï IR :4 9=<15 fï~xsrw«kïw~efz«r}soreo qikjiµiµΔ o²w~Ãµ²o2
2. E o²w~Ãµ²oix xïµsw e l«~xevx«wï lyµeh²o o¾~² hsfrï2 ċvxeµqexerf x«w«ve zsrexos~»er o²vïir ïrjsvq«gï»x e liµ}ï lex»w«ksor«µ2
3. R²l«r} wtigï«µw w~ef«µ}s~«w ²vxiµq ² fir e xiµi tf x²wx zïµer}w~iviµΔ w~eoi q fiwiµ oiµ iµz²ki~xixrï2
4. Le e oÃµwΔ iµioxvs qsw o«fiµ w²vÃµx0 e~x e~srreµ o«oiµ gwiv²µxixrï e k}«vx»zeµ0 e zw~srxiµeh»zeµ zek} w~eoo²t~ixx zïµer}w~iviµΔ ziµ2
5. Exiµitf x²w zek} f«vqµ}ir oevferxevx«wï qBziµix qikoi~h²wi iµΔxx qïrhïk «veqxeµerf xwe e o²w~Ãµ²oix2
6. E o²w~Ãµ²orio zerreo rek}sr qiµik v²w~iï2
7. Qïrhir er}ek wtigï«µw v¾k~f x²wï xevxs~²osoex ïk²r}iµ2 Erreo e~ er}ekreo qikjiµiµΔ gwezevsoex ²w xïtµoix lew~r«µsr0 eqiµ}li~ e o²w~Ãµ²oix v¾k~f xirï oµz«rïe2 E gws qekfer xeµ«µlex»o riq jiµx²xµirÃµjiµiµrio qik2
8. Eµetswer w~svïxwe qik e gwezevsoex e~ ²vïrxoi~²wï tvsfµ²q«o qikiµΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiµx²vfixiµitf xlixΔ o²w~Ãµ²o2
10. E o²w~Ãµ²o riq eµoeµqew «µxeµ«fer k}Àµ²osr} jiµÃµixioir x¾vx²rΔ fi²tf x²wi2
11. E o²w~Ãµ²o riq eµoeµqew rsvq«µ o¾vÃµq²r}io o¾~¾xx k}Àµ²osr} jiµÃµixiovi x¾vx²rΔ w~iviµ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviµlixΔ o²w~Ãµ²o2
13. Gweo jeµve w~iviµlixΔ o²w~Ãµ²o2
14. E µ«qtexiwx wÀµ}«x e µ«rgreo oiµ zwiµrïi2 Ėk} w~ef«µ}s~~e e~ iµioxvsqsw o«fiµ lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effµik}ir e µ«rgr«µ2
15. Gweo e jiµxÃrxixixx xiµïwf xq²r}x riq qikleµeh» µ«q t«oex lew~r«µsr2
16. E µ«q te ²w e qikzïµ«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qïrhïk xevxwe fi e~ ïosrsr qikïiµ¾x qïrïq«µw fï~xsrw«kï x«zsµw«ksx2 E µ«q te xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxïe fi e qïrïq«µw x«zsµw«ksx2
17. ©rz²hΔ µ«q te2 Gweo i~~iµ e w~ïq f»yq qeµiiµ¾x µ«q t«oex lew~r«µsr2 E leµsk²r µ«q t«o virhof zÃµ q²vx²ofir jiµq iµikihlixrio2 Gwivi iµΔxx z«vïe qik0 qf k oïlBµrio2
18. Le ik} fï~xsrw«kï Ãzik qik zer vitihzi zek} iµx¾v¾xx0 e~x e~srreµ gwiv²µïr oiµ e w~ef«µ}s~«wreo qikjiµiµΔ gwivieµoexv²w~io jiµlew~r«µ«w«zeµ2
19. Riq gwiv²µlixΔ j²r}oïfsgw«x» hï»h«ooeµ ,PIH- iµx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviµïi w~²x e o²w~Ãµ²oix0 qivx e hï»h«o w~iqw²vÃµ²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}eµ xïw~xfxwe0 oivÃµi sµh»w~ivio ²w ivÃw xïw~xfx»w~ivio lew~r«µex«x2
20. Sµzeh» fï~xswf x²ooeµ iµ«xsxx o²w~Ãµ²o2 Le e µ«qte riq k}yµeh jiµ0 gwiv²µi oï e fï~xswf x²osx2
21. Ï Sw~x2 E~ iµioxvsqsw fï~xsrw«ksx e jΔ w~ïkixiµ²w ²w e µ«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexµeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiµ²w- fï~xswf xe2 J¾hiµ²w o¾xiµi~Δ2
22. ÏÏ Sw~x2 E~ iµioxvsqsw fï~xsrw«ksx e jΔ w~ïkixiµ²w ²w ik} hytµe w~ïkixiµ²w zek} qikivΔwf xixx w~ïkixiµ²w fï~xswf xe2 J¾hiµ²w riq w~Ãow²kiw2
23. ÏÏÏ Sw~x2 E~ iµioxvsqsw fï~xsrw«ksx e virhof zÃµ eµegwsr}jiw~Ãµxw²kB fix«tµ«w fï~xswf xe ,94 Zsµx«µ eµegwsr}ef f-2 J¾hiµ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²µ rek}sff «xq²vΔïB w~ïµ«vh xiwxio filexsµ«w«zeµ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²µ rek}sff «xq²vΔïB w~ïµ«vh xiwxio filexsµ«w«zeµ w~iqfir z²hixx2
27. 6Ð9 q q1r²µ rek}sff «xq²vΔïB w~ïµ«vh xiwxio filexsµ«w«zeµ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²µ rek}sff «xq²vΔïB w~ïµ«vh xiwxio filexsµ«w«zeµ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweµ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweµ w~iqfir xiµïiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔµikiwir iwΔ zf~gwittiooiµ w~iqfir xiµïiwir z²hixx2
33. Qe|ïqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooiµ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziµ w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxiµ w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooeµ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooeµ w~iqfir z²hixx2
38. Ïhiïkµiriw qivf x²wwiµ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ïhiïk xevx» qivf x²wwiµ w~iqfir z²hixx2
40. W~ïkixiµΔ er}ekkeµ x¾vx²rΔ fyvosµ«wwe riq eµoeµqew o²w~Ãµ²o2
41. Zïk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²µ}i «µjirr2
42. Xïµsw e j²r}jsw«wx v¾k~f xirï2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ïfwxvsï shtsz f h« izvstwoĹq fi~tiэrswxï ïq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'ïfwxvsï riwqïf fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹэi µoz ïhegi0 ïi xlife wi ïrjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshµi rÁoxivĹgl rsviq ïrwxeµegï qywf tvsz«hÁx ozeµÁoszerĹ iµioxvïo«ï2
4. Tsoyh ïi zrÁkf oef iµ tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiµgi rifs ozeµÁos-zerĹ iµioxvïo«ï2
5. T'lih ïrwxeµegf rifs ïeosyosµz stiveg f ÀhvĹf} zĹh} shtsxï wf sz² retÁxf2
6. T'ïfwxvsï w э«wxqï0 oxiv² qsly ~tĭwsfï tst«irf2
7. OeĹhĹ qexivï«µ z}Ïehyïi wtig ï«µrf ytizĺEszegf t'ïfwµyкirwzf2 TsyĹïxi кvsyf} e lqsĹhïro} zlshr² tvs qexivï«µ o rÁqyĹ fyhsy t'ïtizrÁr}2 X}0 oxiv² ïwsy wsyэ«wxf zĹvsfoy0 f} qslµ} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} кvsyf}0 ef} wi z}zevszeµ tvsfµ²qĭ t'ï osrxeoxy2
9. T'ïfwxvsï0 oxivĹ qĭĭi fĹx ïrwxeµsz«r tsy~i z ïrxivï²vy2
10. T'ïfwxvsï rirf zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ lsÏïez² tszvgl}2
11. T'ïfwxvsï rizlshrĹ o t'ïq² ïrwxeµegï re fÁÍrÁ lsÏïez² tµsgl}2
12. T'ïfwxvsï0 oxivĹ qĭĭi fĹx ïrwxeµsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ïfwxvsï0 oxivĹ qĭĭi fĹx ïrwxeµsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xfle µeqt} qywf fĹx tshtf«re 'lixÁ~iq2 Wi'lï´xi iµioxvïgoĹ oef iµ xeo0 ef} f}µ hiµkf riĺ 'lixÁ~2
15. TsyĺÏzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĭlz}кyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ï Í«vszosy e swzÁxµszerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyxi zĺh} qïrïq«µrf fi~tiэrswxrf z~h«µirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qïrïq«µrf z~h«µirswx0 µeqte qĭĭi ~tĭwsfïx tsĺ«ï2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyĺÏzixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² xfqxs w}qfsµiq2 Leµskirsz² Í«vszo} wi ziµqï ~elÏzeï2 T'lih zĹqÁrsy tsэoixi0 eĺ ~glµehrsy2
18. Niwxµĺi ïi fi~tiэrswxrf woµs tvewoµ² rifs tskos~ir²0 ïi xlife ls soeq ĺïxÁz}qÁrx0 t'ïzĹqÁrÁ tsyĺÏzixi zĺyэrÁ r«lvehrĺ hĺ} shtsz ïhef gï rsvq«q2
19. WzĺAxiµrĹ ~hvsïw riz}qÁrxiµrĹq hïsheqï iqxyf gf qï wzÁxµs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zïxi zĹvsfio0 tvsxsĺi hïsh} qslsy tskoshïx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉïwxÁxi rezµlэirĹq lehviq fi~wïrĹgl 'lihihiµ e t'ïtvezoĭ2
20. T'ïfwxvsï z}fezirĹ tsïwxosy2 Niwxµĺi wi µeqte rivs~wzf x0 z}qÁExi tsïwxoy2
21. X'ïhe Ï iµioxvïgo« fi~tiэrswx ~evyэire lµezrf ï~sµegf e sglverrĹq zshïэiq ,y~iqrÁrf- t'ïtsïirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li µeqt}2 Y~iqrÁrf tszïrr²2
22. X'ïhe ÏÏ iµioxvïgo« fi~tiэrswx ~evyэire lµezrf ï~sµegf e hzsïxsy rifs ~iwfµirsy ï~sµegf2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
23. X'ïhe ÏÏÏ iµioxvïgo« fi~tiэrswx ~evyэire ret«irfq s zïµqïrf~o²q retÁxf ,rïĺкfq riĺ 94 Zsµx-2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
24. RiglvÁr2
25. GlvÁr tvsx tvsrïoryxf tizrĹgl xÁµiw s tvĭqÁvy zÁxkfq riĺ 94 q q2
26. GlvÁr tvsx tvsrïoryxf tizrĹgl xÁµiw s tvĭqÁvy zÁxkfq riĺ 56 q q2
27. GlvÁr tvsx tvsrïoryxf tizrĹgl xÁµiw s tvĭqÁvy zÁxkfq riĺ 6Ð9 q q2
28. GlvÁr tvsx tvsrïoryxf tizrĹgl xÁµiw s tvĭqÁvy zÁxkfq riĺ 5 q q2
29. GlvÁr tvsx zrïoryxf tvegly2
30. Efwsµyxrà glvÁr tvsx zrïoryxf tvegly2
31. RiglvÁr2
32. GlvÁr tvsx wzïwµ² qy tehÁrf oetio zsh}2
33. GlvÁr tvsx tehÁrf zsh} w qe|ïq«µrfq woµsriq 59Â2
34. GlvÁr tvsx hiкx2
35. GlvÁr tvsx wx'foeïgf zshÁ2
36. GlvÁr tvsx xv}woeïgf zshÁ2
37. GlvÁr tvsx wµrÁ xv}woeïgf zshÁ2
38. GlvÁr tvsx ov«xoshsf² qy tsrs'lirf2
39. GlvÁr tvsx hµsylshsf² qy tsrs'lirf2
40. T'ïfwxvsï rirf zlshrĹ o xsqy0 ef} f}µ sfeµir xivqsï~sµeэrfq qexivï«µiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiэf ~eweĺirf iµioxvïgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi t'ïqs hs wzÁxiµr² ls ~hvsïi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeïïi y woµehy w iyvstwoĭq wïkyvrswrïq wxerhevhïqe IR :4 9=<15
2. Szeµ yviΞeï wi ri wqïi shµekeï ~eïihrs w oyârïq sxtehsq2 Y zi~ï tvoytµerïe xveĺïxi ïrjsvqegïi sh µsoeµrïl zµewxï2
3. Tviqe tvstwïqe ïrwxeµegïy xvife sfezïx ozeµĂgïverï iµioxvïэev2
4. Eos ïi zerïwoï retsïrïï oef iµ sкxiâir0 ïwxï qsve ~eqïirïx ïwoµyэïzs tvsï~zsΞeэ0 xvkszeg ïµ ozeµĂgïverï iµioxvïэev2
5. Yzïio ïwoµyэxi wxvyïrs reteïerïi tvïi tsэixoe ïrwxeµegïi ïµ fïµs osïi zwxi shvĺezerïe ïµ tstvezïe-rïe yviΞeïe2
6. Yvihïe ïqe hïiµszi osï qsky stiâï2
7. Wzeoï qexivïeµ ~elxïize wtigïĂэri hïiµszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvïwxxi zïoi ïxtµe tvïoµehri ~e qexivïeµ re osï wy tvïэzкâirï2 Hswxezïirï hïiµszï qsky fïx ritvïoµehrï2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zïoi oeos fïwi ï~fïikes tvsfµiq osrxeoxe2
9. YviΞeï osïwi qsĺi ïrwxeµexï ïwoµyэïzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãµ²o riq eµoeµqew «µxeµ«fer k}Àµ²osr} jiµÃµixioir x¾vx²rΔ fi²tf x²wi2
11. Stviqe rïi tskshre ~e ï~vezry ykvehrïy re rsvqeµrs ~eteïïziq tszvкïreqe2
12. YviΞeï osï qsĺi fïx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeï osï qsĺi fïx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiĺïreÏ wzïixïµoi qsve fïx tshvĺere µergiq2 Tshiwxi iµioxvэrï oefiµ0 re reэïr he fyhi hyµï sh lanca.
15. Osvïwxxi ïwoµyэïzs Íevyµi we zsµxeĺsq osïe rïi ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. Ï~qiΞy Íevyµi ï swzïixïirsk sfïioxe hvĺxi yzïio qïrïqeµry wïkyvry yheµirswx0 oes кxs ïi xs tvoe~ers re wµgï2 Eos wi qïrïqeµre yheµirswx ri tsкxyïi0 Íevyµe qsĺi ï~e~ex tsĺev2
17. Weqs~екxxre Íevyµe2 Osvïwxxi weqs Íevyµi s~reэiri sziq ~reosq2 Leµskiri Íevyµi qsky fïx ïeos zvyâi2 Tvэioeэi he wi sµehi tvïi ~eqïiri2
18. Eos ïi wïkyvrswrs wxeoµs retyoryxs ïµ ve~fïirs0 ïwxs qsve fïx shqel ~eqïirïirs2 Osvïwxxi weqs vi~ivzri hïiµszi osï wy ywoµeΞirï w tvstwïqe2
19. Ï~zsv wzïixïswxï we hïshsq fµïiwoeïgsq ,PIH- rïwy ~eqïirïzï2 Riqsïxi vewxezïexï tvsï~zsh ïiv hïshi qsky sкxixï sэï2 Riqsïxi yverïexï y zshy2 Sfvïкxi zµeĺrsq ovtsq ïï~fïikezeïï ïeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeïïqe swïkyveэ2 Eos wi Íevyµïge ri teµ0 ~eqïirïx swïkyveэ2
21. Wïkyvrswre iµioxvïэre oµewe Ï ~eïeqэire ïi kµezrsq iµioxvïэrsq ï~sµegïsq ï hshexrïq ~eкxxrïq zshïэiq ,y~iqïirïi-wtsïirsk re qixeµry wxvyoxyvy wzïixïµoi2 Y~iqïirïi ïi sfezi~rs2
22. Wïkyvrswre iµioxvïэre oµewe ÏÏ ~eïeqэire ïi kµezrsq iµioxvïэrsq ï~sµegïsq ï hzswxvyosq ïµ tsэeэersq ï~sµegïsq2 Y~iqïirïi rïi ristlshrs2
23. Wïkyvrswre iµioxvïэre oµewe ÏÏÏ ~eïeqэire ïi reteïerïiq rïwoïq retsrïqe ,rïĺïq sh 94 Zsµxe-2 Y~iqïirïi rïi ristlshrs2
24. Rïi ~eкxxâir
25. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxï sfïioexe w tvsqivsq ziâïq sh 94 q q2
26. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxï sfïioexe w tvsqivsq ziâïq sh 56 q q2
27. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxï sfïioexe w tvsqivsq ziâïq sh 6Ð9 q q2
28. ^eкxxâir sh tvshsve эzwxï sfïioexe w tvsqivsq ziâïq sh 5 q q2
29. ^eкxxâir sh tvshsve tvekïri2
30. Tsxyrs ~eкxxâir sh tvshsve tvekïri2
31. Rïi ~eкxxâir
32. ^eкxxâirs sh zivxoeµrsk tehe oetïzshi2
33. ^eкxxâirs sh tehe zshi tsh qeowïqeµrïq zivxoeµrïq rekïfsq hs 59Â2
34. ^eкxxâirs sh oïki2
35. ^eкxxâirs sh twoerïe zshi2

36. ^eкxxâirs sh zshi y qµe~y2
37. ^eкxxâirs sh ïeoïl zshirïl qµe~sze2
38. ^eкxxâirs osh tvïzviqirsk yverïerïe2
39. ^eкxxâirs osh hyµïl yverïerïe2
40. YviΞeï rïi tsksher tsovzerïy xstµïrwoïq ï~sµegïwoïq qexivïeµsq2
41. Zïk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²µ}i «µjirr2
42. Xïµsw e j²r}jsw«wx v¾k~f xirï2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevizµls r¯s hizi wiv iµïqïrehs ïyrxs gsq s µ|s yvfers rsvqeµ2 Teve e wye iµïqïre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvïhehiw µsgeïw teve ïrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheµïhehiw hi vigsµle2
3. Gsqs ïrhïgehs tsv eµkyqew rsvqew iwtigïĂgew0 e ïrwxeµe±¯s hizi wiv jiïxe tsv yq iµixvïgïwxe uyeµĂgehs2
4. Wi s gefs iµixvïgs iwxiziv herïĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyïhs iµgïywïze qirxi tiµs jefvïgerxi0 tiµs vizirïhisv sy tsv yq iµixvïgïwxe uyeµĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivïeµ iµïki ti±ew hi qsrxekiq iwtigïĂgew2 Yxïµï~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivïeµ esw uyeïw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigïhew tshiq r¯s wiv ïh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izïxev tvsfµiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevizµls w» tshi wiv ïrwxeµehs iq eqfïirxi jigïehs2
10. Etevizµls r¯s etvstvïehs teve s irgewxvi iq wytivjïgïiw rsvqeµqirxi ïrăeq«ziïw2
11. Iwxi etevizµls r¯s ² ïh½ris teve e ïrwxeµe±¯s hïvixe wsfvi wytivjïgïiw rsvqeµqirxi ïrăeq«ziïw2
12. Iwxi etevizµls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevizµls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he µ-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiµe gswirxi2 Vikyµev s gefs iµ²xvïgs hi jsvqe uyi wiïe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew µ-qtehew gsq yqe tsx´rgïe uyi r¯s wytivi e tsx´rgïe ïrhïgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e µ-qtehe i s sfïixs ïyqïrehs0 e hïwx-rgïe qïrïqe hi wikyver±e ïrhïgehe rs ïgsri2 E µ-qtehe tshi tvszsgev yq ïrg´rhïs wi e hïwx-rgïe qïrïqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxïµï~ev etirew µ-qtehew ïrhïgehew gsq iwxi wïqfsµs2 Ew µ-qtehew hi leµsk´ris wi xsvreq qyïxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxyïïµew0 iwtivev uyi iwjvïiq2
18. Wi yq zïhvs hi wikyver±e iwxïziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyïhs ïq ihïexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi µyqïrswe gsq hïshsw iqïwwsviw hi µy~ ,PIH- r¯s wyfwxxyïziïw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hïshsw tshiq herïĂgev sw sµlsw2 R¯s qivkyµlev iq «kye2 Pïq tev gsq yq ters Àqïhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevizµls iuyïtehs gsq jywïziµ2 Wi e µ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyïv s jywïziµ2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ïke±¯s ¬ xiwe-ïkehs ¬ iwxvyxyve qix«µïge he µ-qtehe2 Pïke±¯s ¬ xiwe sfvïkex»vïe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gµewwi ÏÏÏ hi Wikyver±e iµ²xvïge keverxïhe tiµe eµïqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ïwwïqe ,ïrjivïsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»µïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 94 q q2
26. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»µïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 56 q q2
27. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»µïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 6Ð9 q q2
28. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»µïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 5 q q2
29. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi tsiïve2
30. Tvsxikïhs xsxeµqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiïve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikïhs gsrxve e uyihe zivxïgeµ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikïhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ïrgµïre±¯s q«|ïqe hi 59Â2
34. Tvsxikïhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikïhs gsrxve tyµziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikïhs gsrxve ïexsw hi «kye2
37. Tvsxikïhs gsrxve ïexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikïhs gsrxve e ïqiw¯s xiqtsv«vïe2
39. Tvsxikïhs gsrxve e ïqiw¯s tvsµsrkehe2
40. Etevizµls r¯s ïh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivïeµ xivqïgeqirxi ïwsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi µyqïrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2